



# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

MSDS Version: E03.03

Data wydania: 29/01/2015

Blend Version: 6

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

#### 1.1. Identyfikator produktu

Nazwa produktu : Cooling System Flush

Kod produktu : W45944

#### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

##### 1.2.1. Istotne zidentyfikowane zastosowania

Zastosowanie substancji/mieszaniny : czyszczy układowe chłodzenia w silnikach spalinowych

##### 1.2.2. Odradzane zastosowanie

Brak dodatkowych informacji

#### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Wynn's Belgium

Industriepark-West 46

9100 Sint-Niklaas - Belgium

T +32 3 766 60 20 - F +32 3 778 16 56

[msds@wynns.eu](mailto:msds@wynns.eu) - [www.wynns.be](http://www.wynns.be)

#### 1.4. Numer telefonu alarmowego

Numer telefonu pogotowia : BIG: +32(0)14/58.45.45

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

#### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

##### Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]

Eye Irrit. 2

H319

Pełne brzmienie sformułowań H: patrz sekcja 16

##### Klasyfikacja zgodnie z wytyczną 67/548/EWG [DSD] lub 1999/45/WE [DPD]

Nie sklasyfikowany

##### Efekty fizykochemiczne niepożądane dla zdrowia człowieka i dla środowiska

Brak dodatkowych informacji

#### 2.2. Elementy oznakowania

##### Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr. 1272/2008 [CLP]

Piktogramy określające rodzaj zagrożenia :  
(CLP)



GHS07

Hasło ostrzegawcze (CLP)

: Uwaga

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia  
(CLP)

: H319 - Działa drażniąco na oczy

Zwroty wskazujące środki ostrożności  
(CLP)

: P102 - Chronić przed dziećmi  
P280 - Stosować ochronę oczu  
P305+P351+P338 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać  
P337+P313 - W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza

Rozporządzenie w sprawie detergentów : Oznakowanie dotyczące zawartości:(Rozporządzenie (WE) Nr 648/2004 z dnia 31 marca 2004 dotyczące detergentów):

##### Składnik

niejonowe środki powierzchniowo czynne, NTA (kwas nitrylotrójoctowy) i jego sole

%

<5%

#### 2.3. Inne zagrożenia

Brak dodatkowych informacji

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

#### 3.1. Substancja

Nie dotyczy

#### 3.2. Mieszanina

Nazwa	Identyfikator produktu	% w	Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EEC
Nitritotriacetic acid trisodium salt monohydrate	(Numer CAS) 18662-53-8 (Numer WE) 225-768-6 (Numer indeksowy) 607-620-00-6	2,5 - 5	Carc.Cat.3; R40 Xn; R22 Xi; R36
iso-tridecanol ethoxylate	(Numer CAS) 69011-36-5 (Numer WE) 500-241-6 (REACH-nr) 02-2119976362-32	1 - 2,5	Xi; R38 Xi; R41
Nazwa	Identyfikator produktu	Specyficzne ograniczenia stężeń	
Nitritotriacetic acid trisodium salt monohydrate	(Numer CAS) 18662-53-8 (Numer WE) 225-768-6 (Numer indeksowy) 607-620-00-6	(C >= 5) Carc. Cat. 3;R40	
Nazwa	Identyfikator produktu	% w	Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) Nr. 1272/2008 [CLP]
Nitritotriacetic acid trisodium salt monohydrate	(Numer CAS) 18662-53-8 (Numer WE) 225-768-6 (Numer indeksowy) 607-620-00-6	2,5 - 5	Carc. 2, H351 Acute Tox. 4 (Oral), H302 Eye Irrit. 2, H319
iso-tridecanol ethoxylate	(Numer CAS) 69011-36-5 (Numer WE) 500-241-6 (REACH-nr) 02-2119976362-32	1 - 2,5	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412
Nazwa	Identyfikator produktu	Specyficzne ograniczenia stężeń	
Nitritotriacetic acid trisodium salt monohydrate	(Numer CAS) 18662-53-8 (Numer WE) 225-768-6 (Numer indeksowy) 607-620-00-6	(C >= 5) Carc. 2, H351	

Brzmienie sformułowań R i H: patrz sekcja 16

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

#### 4.1. Opis środków pierwszej pomocy

- Pierwsza pomoc - środki ogólnie : Sprawdzać funkcje życiowe. Zapewnić poszkodowanemu odpoczynek w pozycji półsiedzącej. Poszkodowany nieprzytomny : utrzymać drożność dróg oddechowych. Zatrzymanie oddechu: zastosować sztuczne oddychanie lub podać tlen. Zatrzymanie pracy serca: przeprowadzić reanimację. Wymioty : zapobiec uduszeniu/zachłystowemu zapaleniu płuc. Ofiara w szoku: na plecach z nogami lekko podniesionymi. Stale nadzorować poszkodowanego. Zapewnić pomoc psychologiczną. Zapobiec przeziębieniu dzięki przykryciu poszkodowanego (nie rozgrzewać). Zapewnić poszkodowanemu spokój, unikając wysiłku fizycznego. Zasięgnąć porady lekarza, jeżeli to konieczne.
- Pierwsza pomoc - środki po zainhalowaniu : W przypadku trudności z oddychaniem, wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić warunki do odpoczynku w pozycji umożliwiającej swobodne oddychanie. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem.
- Pierwsza pomoc - środki po kontakcie ze skórą : W razie kontaktu ze skórą zdjąć natychmiast całą skażoną odzież i przemyć natychmiast skórę dużą ilością wody i mydła. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
- Pierwsza pomoc - środki po kontakcie z oczami : W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza.
- Pierwsza pomoc - środki po połyknięciu : Wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ lub z lekarzem. Spożycie w dużych dawkach : natychmiastowa hospitalizacja.

#### 4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dodatkowych informacji

#### 4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Brak dodatkowych informacji

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

#### 5.1. Środki gaśnicze

- Odpowiednie środki gaśnicze : Wszystkie środki gaśnicze mogą być użyte.  
Nieodpowiednie środki gaśnicze : Żadne, zgodnie z posiadaną wiedzą. W przypadku pożaru w sąsiedztwie, stosować odpowiednie środki gaśnicze.

#### 5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

- Zagrożenie pożarowe : Brak zagrożenia pożarowego.

#### 5.3. Informacje dla straży pożarnej

- Ochrona w przypadku gaszenia pożaru : Nie wchodzić do strefy ogarniętej pożarem bez sprzętu ochronnego i aparatu do oddychania.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### 6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

##### 6.1.1. Dla osób nienależących do personelu udzielającego pomocy

- Wyposażenie ochronne : Okulary ochronne. Rękawiczki.  
Procedury działania na wypadek zagrożenia : Oznaczyć strefę zagrożenia. Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem.

##### 6.1.2. Dla osób udzielających pomocy

- Wyposażenie ochronne : Dostarczyć odpowiednią ochronę ekipom sprzątającym.

#### 6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

- Unikać przedostania się do kanalizacji ścieków i wody pitnej. Unikać uwolnienia do środowiska.

#### 6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

- W celu hermetyzacji : Pompować/zebrać uwolniony produkt do odpowiednich pojemników.  
Metody oczyszczania : Zebrać rozlany płyn za pomocą substancji obojętnej. Umieścić zebraną substancję w zamykanych pojemnikach. Czyścić (podać działaniu) dużej ilości wody zanieczyszczone powierzchnie.

#### 6.4. Odniesienia do innych sekcji

- Brak dodatkowych informacji

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### 7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

- Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania : Spełnia wymogi prawne. Unikać narażenia - przed użyciem zapoznać się z instrukcją. Przechowywać w zamkniętym pojemniku. Nie stanowi szczególnego ryzyka w normalnych warunkach higieny stosowanej w przemyśle.  
Środki higieny : Stosować odpowiednie środki higieny osobistej. Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

#### 7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

- Środki techniczne : Chronić przed mrozem.  
Warunki przechowywania : Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. Spełnia wymogi prawne.  
Ciepło i źródła zapłonu : Przechowywać z dala od źródeł ciepła.  
Miejsce przechowywania : Spełnia wymogi prawne.  
Szczególne przepisy dotyczące opakowania : Prawidłowo oznakowane. Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku.

#### 7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

- Należy stosować się do zaleceń.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

- Brak dodatkowych informacji

#### 8.2. Kontrola narażenia

- Stosowne techniczne środki kontroli : W bezpośrednim sąsiedztwie miejsca potencjalnego narażenia powinny się znajdować fontanny do przepłukiwania oczu oraz prysznice bezpieczeństwa. Nie wymaga specyficznych czy odrębnych środków technicznych.

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

Osobiste wyposażenie ochronne

: Rękawice. Okulary ochronne.



Ochrona rąk

: Neopren. nitryle. PVC (Chlorek poliwinyly). Wybór właściwej rękawicy, decyzja, zależy nie tylko od rodzaju materiału, lecz także od innych wyróżników jakości, które różnią się do każdego producenta.

Inne informacje

: Okres przerwania: >30'. Grubość materiału rękawic >0.1 mm.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan skupienia	: Ciecz
Barwa	: jasny zielony. przezroczysty.
Zapach	: Brak danych
Próg zapachu	: Brak danych
pH	:
Szybkość parowania względne (octan butylu=1)	: Brak danych
index załamania	: 1,356
Temperatura topnienia	: Brak danych
Temperatura krzepnięcia	: Brak danych
Temperatura wrzenia	: Brak danych
Temperatura zapłonu	: Brak danych
Temperatura samozapłonu	: Brak danych
Temperatura rozkładu	: Brak danych
Łatwopalność (ciało stałe, gaz):	: Brak danych
Ciśnienie pary	: Brak danych
Gęstość względna pary w temp. 20 °C	: Brak danych
Gęstość względna	: Brak danych
Masa właściwa @20°C	: 1067 kg/m <sup>3</sup>
Rozpuszczalność	: Rozpuszczalny w wodzie.
Log Pow	: Brak danych
Log Kow	: Brak danych
Lepkość, kinematyczna @40°C	: Brak danych
Lepkość, dynamiczna @40°C	: Brak danych
Lepkość	:
Lepkość Index	:
Właściwości wybuchowe	: Brak danych
Właściwości utleniające	: Brak danych
Granica wybuchowości	: Brak danych

### 9.2. Inne informacje

Dodatkowe wskazówki : dane fizyczne i chemiczne w tej sekcji są wartościami typowymi dla tego produktu.

## SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

### 10.1. Reaktywność

Brak dodatkowych informacji

### 10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny w warunkach normalnych.

### 10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Brak dodatkowych informacji

### 10.4. Warunki, których należy unikać

Brak dodatkowych informacji

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### 10.5. Materiały niezgodne

Brak dodatkowych informacji

### 10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

### 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra	: Nie sklasyfikowany
Działanie żrące/drażniące na skórę	: Nie sklasyfikowany
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	: Działa drażniąco na oczy.
Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę	: Nie sklasyfikowany
Działanie mutagenne na komórki rozrodcze	: Nie sklasyfikowany
Rakotwórczość	: Nie sklasyfikowany
Szkodliwe działanie na rozrodczość	: Nie sklasyfikowany
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe	: Nie sklasyfikowany
Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane	: Nie sklasyfikowany
Zagrożenie spowodowane aspiracją	: Nie sklasyfikowany

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.1. Toksyczność

#### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Próg toksyczności innych organizmów wodnych 1 800 mg/l (24 h; Daphnia magna; ANHYDROUS FORM)

### 12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

#### Cooling System Flush

Trwałość i zdolność do rozkładu Środek (środki) powierzchniowo czynny (czynne) zawarty (zawarte) w tym preparacie spełnia (spełniają) kryteria biodegradowalności przedstawione w regulacji (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające to stwierdzenie są do dyspozycji odpowiednich władz Krajów Członkowskich i będą im udostępnione na bezpośrednio wyrażoną prośbę lub na prośbę producenta detergentów.

#### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Trwałość i zdolność do rozkładu Readily biodegradable in water. Biodegradable in the soil.

### 12.3. Zdolność do bioakumulacji

#### Nitilotriacetic acid trisodium salt monohydrate (18662-53-8)

Zdolność do bioakumulacji Bioaccumulation: not applicable.

### 12.4. Mobilność w glebie

Brak dodatkowych informacji

### 12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak dodatkowych informacji

### 12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak dodatkowych informacji

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenia dotyczące usuwania odpadów : Usuwać w upoważnionym zakładzie przetwarzania odpadów.

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

### SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

Zgodnie z wymogami ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

#### 14.1. Numer UN (numer ONZ)

Produkt nie jest niebezpieczny według przepisów dotyczących transportu

#### 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Nie dotyczy

#### 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Nie dotyczy

#### 14.4. Grupa pakowania

Nie dotyczy

#### 14.5. Zagrożenia dla środowiska

Inne informacje : Brak dodatkowych informacji.

#### 14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

##### 14.6.1. Transport lądowy

Brak dodatkowych informacji

##### 14.6.2. transport morski

Brak dodatkowych informacji

##### 14.6.3. Transport lotniczy

Brak dodatkowych informacji

#### 14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

Nie dotyczy

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

#### 15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

##### 15.1.1. Przepisy UE

Nie zawiera żadnej substancji podlegającej ograniczeniom Załącznika XVII

Cooling System Flush nie znajduje się na liście kandydatów do rozporządzenia REACH

Nie zawiera żadnej substancji umieszczonej na liście kandydatów do rozporządzenia REACH

Nie zawiera żadnej substancji wymienionej na liście Załącznika XIV rozporządzenia REACH

##### 15.1.2. Przepisy krajowe

Klasa zagrożenia dla wody (WGK) : 2 - zagrożenie wodne

#### 15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak dodatkowych informacji

### SEKCJA 16: Inne informacje

Brzmienie sformułowań R-, H- i EUH:

Acute Tox. 4 (Oral)

Aquatic Chronic 3

Carc. 2

Eye Dam. 1

Eye Irrit. 2

Skin Irrit. 2

H302

H315

Toksyczność ostra (droga pokarmowa), kategoria zagrożenia 4

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego - zagrożenie przewlekłą kategorią 3

Rakotwórczość, kategoria zagrożenia 2

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria zagrożenia 1

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy, kategoria zagrożenia 2

Działanie żrące/drażniące na skórę, kategoria zagrożenia 2

Działa szkodliwie po połknięciu

Działa drażniąco na skórę

# Cooling System Flush

## Karta charakterystyki

zgodnie z Rozporządzeniem (WE) nr 453/2010

---

H318	Powoduje poważne uszkodzenie oczu
H319	Działa drażniąco na oczy
H351	Podejrzewa się, że powoduje raka
H412	Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki
R22	Działa szkodliwie po połknięciu
R36	Działa drażniąco na oczy
R38	Działa drażniąco na skórę
R40	Ograniczone dowody działania rakotwórczego
R41	Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu
Xi	Drażniący
Xn	Produkt szkodliwy

*Podane informacje odpowiadają naszej aktualnej wiedzy i mają zapewnić opis produktu wyłącznie dla celów związanych ze zdrowiem, bezpieczeństwem i środowiskiem. Dlatego nie należy ich rozumieć jako gwarancji konkretnych cech produktu*